

EL MUELLE DE CAHUITA

En La Gaceta del 22 de junio aparece un acuerdo del Gobierno en que se deja sin efecto el contrato para la prolongación del muelle de Cahuita, celebrado con la Compañía Constructora Eric C. Murray. Contrato que había sido firmado desde el 28 de abril último.

El acuerdo no dice las razones que haya tenido la Secretaría de Fomento para la cancelación del contrato. Apenas dice que a solicitud de la Compañía Constructora. Pero como en estas cosas rige siempre la fórmula consagrada por el uso, hemos de suponer que haya alguna razón de más peso. De todas maneras, sea cual fuere el motivo, nos parece acertada la resolución del señor Ministro. La actuación anterior de la Compañía Constructora en los trabajos del muelle de Cahuita no pudo ser más deslizada.

A fines de 1933, cuando la Secretaría de Fomento se dio cuenta de los desastres cometidos en la construcción del muelle; desastres cometidos por los empleados de su dependencia, suspendió los trabajos y contrató con la Compañía Murray la terminación de la obra de acuerdo con los planos y especificaciones de la Dirección General de Obras Públicas.

Hay que suponer que los planos que fueron aprobados por esta Dependencia estaban correctos y que los errores cometidos fueron de ejecución y no de cálculo.

La Compañía Constructora, al hacerse cargo de la terminación de la obra debió darse cuenta de que el dinero que se estaba invirtiendo estaba mal empleado, porque el trabajo no serviría en definitiva. El profesional — cualesquiera que haya sido, — que puso la compañía el frente de esa obra, debió advertir a los ingenieros del Gobierno, o la Secretaría, los errores inmensos que se habían cometido. Y debió hacerlo, si no por ética profesional, al menos por la responsabilidad que directamente asumía en el trabajo.

Es cierto que su contrato no fue para corregir, sino para continuar una obra, pero ello no la exime de la responsabilidad moral del desastre ocurrido y que cuesta al país más de sesenta mil colones. Los errores eran demasiado visibles para que un profesional, o un simple capataz de peones no los hubiera visto. Y si los vió, como tuvo que verlos, debió sacrificar su interés comercial a su prestigio.

Grave error cometió la Secretaría en volver a contratar con la Compañía Constructora trabajo alguno en el Muelle de Cahuita. Por eso ahora que el señor Ministro de Fomento deja sin efecto ese contrato, nosotros le enviamos nuestra sincera felicitación.

DE ACUERDO CON EL JEFE DE SANIDAD DR. UMAÑA. HA SIDO RESUELTO DEFINITIVAMENTE EL PROBLEMA DE LAS CLOACAS DEL BALNEARIO MUNICIPAL, NOS DICE EL SEÑOR PRESIDENTE MUNICIPAL DON HORACIO TASIES

Con motivo de la carta del señor Jefe de Sanidad, Doctor don Rubén Umaña, publicada en nuestro número anterior, sobre el peligro de una contaminación de las aguas del balneario municipal en construcción, debido a la forma en que pensaba prolongarse la desembocadura de las cloacas, tuvimos oportunidad de conversar con el señor Presidente Municipal, don Horacio Tasies, a cuyo entusiasmo y empeño se debe, esta obra de progreso que habrá de ser el mayor aliciente del turismo.

Nos manifestó el señor Tasies que en compañía del señor Gobernador, y del ingeniero jefe de esos trabajos, fueron con el Doctor Umaña a estudiar el problema sobre el terreno de los baños y que de acuerdo con las indicaciones del señor Jefe de Sanidad, será cambiado el desvío de

la cloaca haciéndolo pasar por el centro de la manzana 46 dándole salida detrás del saliente de la Logia Masónica, donde las fuertes tempestades del mar disolverían en esa enorme masa de agua todas las materias contaminadas, alejando cualquier peligro que pudiera haber en perjuicio de la salubridad.

Nos manifestó también el señor Tasies, que el Ingeniero Jones había estudiado la posibilidad de corregir este peligro en la forma indicada por el señor Jefe de Sanidad y que lo había encontrado perfectamente factible y posiblemente más económico que el plan primitivo.

Se ha resuelto, pues, el único peligro que pudiera haber tenido el balneario, cuyos trabajos por otra parte se están llevando a cabo con toda actividad.

EN LA ASAMBLEA DE PADRES DE FAMILIA DE LA ESCUELA DE NIÑAS RAFAEL IGLESIAS, FUE ELECTO EL NUEVO PATRONATO

En la semana pasada, se verificó en la Escuela de Niñas Rafael Iglesias la Asamblea anual de padres de familia con el objeto de elegir los miembros del Patronato Escolar de la misma escuela que deberá fungir durante un año.

En una concurrencia de ciento cincuenta personas se verificó la votación resultando electos los miembros en la forma siguiente:

Presidente: licenciado Albino Vídeos Quesada. Vice Presidente: señora Clementina Laporte.

Tesorero: señor Ezequiel Gutiérrez Ross.

Secretaria: señorita Bertha Rodríguez.

Vocales: señor Enrique Mangel. Señor León Bonilla.

Señor Ernesto Bolanos.

Señorita Pilar del Barco.

El personal de la Escuela de Niñas rindió un voto de agradecimiento al Patronato saliente por la magnífica labor realizada durante el periodo de su actuación que ha dejado mejoras en beneficio positivo para la escuela.

Hace poco, nuestra Municipalidad aprobó un plan, puesto ya en

LA VOZ DEL ATLÁNTICO

Año I—No. 51

Limón, Costa Rica, 29 de Junio de 1935

Vale 15 Cts. ejemplar

La Com. de Fomento del Congreso recomienda la construcción de un campo de aterrizaje en Barra del Colorado

La comisión de fomento del Congreso hizo entrega de un interesante dictamen sobre el importante proyecto presentado a la cámara para la construcción de un campo de aterrizaje en la Barra del Colorado.

Dice así:

Congreso Constitucional:

El proyecto de ley traído al Congreso para que disponga el gasto de la suma de dos mil colones en la construcción de un campo de aterrizaje en la Barra del Colorado, merece la aprobación de la Comisión de Fomento, que ha conocido de él.

Es cierto que ha sido tesis mantenida por la Cámara Legislativa que los campos de aterrizaje deben ser construidos y costeados por las Municipalidades a cuya jurisdicción pertenecen las poblaciones que beneficiarán. En tesis general esa debe ser la conducta a seguir. Pero el caso en estudio es peculiar debido a la situación topográfica de la Barra del Colorado: se encuentra muy distante en la región fronteriza y muy distante de Limón, que es la ciudad con que mantiene sus relaciones comerciales y administrativas: hay el constante peligro de un mar bravo para arribar a su costa y los únicos medios de comunicación son los marítimos que además de ser peligrosos, no son frecuentes. Esa comunicación

Ayer rindió dictamen en ese sentido, señalando la suma de \$ 2.000 al efecto

Aquella localidad es de importancia para el Gobierno por su situación estratégica como para fines fiscales

es generalmente muy irregular. Pero además es aquella localidad de importancia para el Estado tanto por su situación estratégica, como para fines fiscales, por lo que estima la Comisión dictaminado que en realidad debe el gobierno costear y construir ese campo de aterrizaje, que de él necesita y que a la vez de esa manera favorece a la población de la Barra que es el centro donde convergen todas las actividades agrícolas de aquella rica zona, y que de esa manera vendrá a tener una rápida comunicación con el interior de la República.

Antes de verter su informe la Comisión pidió a la Secretaría de Fomento diera su opinión si con la suma presupuestada en el proyecto de ley sería suficiente para la construcción de la obra allí indicada; y por oficio No. 2b1z de ese centro administrativo, se afirman que sí basta la cantidad pedida. En atención a lo expuesto, la Comisión propone el siguiente proyecto de ley como base de discusión:

El Congreso etc.

DECRETA

Artículo Único. — Amplíase el Presupuesto del corriente año correspondiente a la Secretaría de Fomento, en la suma de dos mil colones, para la construcción de

un campo de aterrizaje en la Barra del Colorado, obra que será ejecutada por la Secretaría dicha y cuando las condiciones del clima lo permitan.

Palacio Nacional — Sala de Comisiones, Comisión de Fomento.—

San José, 19 de Junio de 1935
(fs.) Nicomedes Jiménez
R. Moreno Cañas,
Eusebio Arrenta L.

Orientaciones para la Prov. de Limón

Por Juan E. Romagosa

(Continuación)

neficios para ambas poblaciones. He conseguido del señor Secretario de Fomento, ingeniero don Ricardo Pacheco, la promesa de que enviará un ingeniero a hacer esos estudios, pero estoy interesado que luego que termine la sección Chitarra Siquirres siga hacia Limón, para que se cumpla el ideal del Ilustre Presidente don Jesús Jiménez que no ha dejado de ser una obra de suma importancia para Limón, a pesar del ferrocarril. Los ferrocarriles tendrán que desaparecer con el tiempo, quedando los aviones y los automóviles como únicos medios de transporte y locomoción y entre nosotros toda obra necesaria una gestación muy larga y mientras se piensa, se estudia, y se

desde La Angostura, por el camino a Tuis, hasta el Calvario, en una distancia de 14 kilómetros, la carretera está bien calzada y las gradientes no llegan a un seis por ciento. Los puentes y alcantarillas de mampostería, están muy bien conservados y en general su reconstrucción para un camino de tráfico, es fácil y económico. Cuando Don Jesús Jiménez fue derrocado esta carretera estaba llegando al Zapote. No le fue posible realizar sus deseos de terminarla en Limón. Cuando se iniciaron los trabajos del ferrocarril siguió usando esta vía, aunque con muchas dificultades, entre Zapote y Siquirres, pues en este tramo apenas se había hecho la trocha. En esa época se le hacia al General Guardia fuerte oposición. Entre los que más lo hacían estaba el primer periodista y tipógrafo que hubo en el país, don Rafael Carranza Pinto, y para quitarselo hacia el Sur de Siquirres, pues a encima el General lo envió si se evitaban los grandes puentes con todo y su imprenta a la región de los trabajos preliminares del ferrocarril a fin de que publicara adá un boletín, para dar a conocer los informes de los ingenieros y del Superintendente y en general el progreso de los trabajos. Dicho boletín salió a la luz, con el nombre de "El Reventazón". En su primer número hacia don Rafael una reseña jocosa de las penas del viaje sobre todo en Zapote y Siquirres y dice al final que: "Ibamos con el deseo de llegar pronto a Siquirres bien el Zent, Peje, Toro y Río Blanque, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifurcaciones, hay que coger por detrás de West Heights. Después se cruzan la vía férrea, que además tiene a sus lados casas y fincas en toda su extensión. Sigueno hacia el Sur, como decía, todos los ríos, fuera del Pacuare, se pasan muy arriba, teniendo menor importancia y anchura. Hay que cruzar el Siquirres, el Pacuare, Cimarrones, Río Hondo, Madre de Dios, Barbilla y Chirripó. Como este último tiene por allí una serie de bifur

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

Semanario de Intereses Generales

APARTADOS: SAN JOSE 1279

LIMON 218

Director y Administrador: ROGELIO GUTIERREZ ROSS
 Jefe de Redacción: ENRIQUE ARRAZOLA POSADA
 Cronista Social: MARIO GUTIERREZ Ch.
 Cronista Deportivo: HUMBERTO ULLOA

BAILE EN EL MIRAMAR

Muy lucido y alegre resultó el baile de confianza que se efectuó el sábado pasado en los salones del Club Miramar a las 21 horas.

Una magnífica orquesta local,

con moderno y escogido repertorio mantuvo el entusiasmo de los asistentes hasta las primeras horas de la mañana.

Felicitamos de nuevo al organizador de estas fiestas don Raúl Velázquez y le deseamos muchos éxitos en el futuro.

GRAN HOTEL METROPOL!

CANTINA

Frente al Gran Hotel Costa Rica

Ofrece sus servicios en y fuera del establecimiento - Precios muy reducidos

VICTOR CESPEDES DUKE

Teléfono 2861 y 4220

SAN JOSE, COSTA RICA

Apartado 131

MATCH DE TENNIS

El sábado pasado a las 16 horas se efectuó una lucida e interesantísima partida de tennis entre las parejas señor John Kelley y señor Roberto Johnston, y Billy Graham y Julio Ligget.

Debido a que era muy tarde tuvo que ser suspendido el juego en el primer set habiendo quedado empatados a catorce games, que se desarrollaron en medio de jugadas llenas de técnica y movilidad.

Felicitamos a los jugadores y

les instamos a que sigan efectuando tan lucidos juegos que tantos ratos agradables nos hacen pasar y que tanta gente atraen.

DISTINGUIDOS VIAJEROS

De la República de Panamá, donde fue operada en la clínica del Doctor Herrik, llegó doña Marín del Barco de Jurado, esposa del señor Capitán del Puerto. Dicho espléndido dama es satisfactoria y la operación resultó un éxito completo. Mucho nos alegramos.

De la línea de La Estrella estuvieron entre nosotros en días pasados don Manuel Sandoval. Lo saludamos.

A bordo del vapor Caribia que llegó el sábado pasado a medio día ingresó al país el muy distinguido ex-Presidente de la República de Honduras Dr. don Vicente Mejía Colindres, para quien LA VOZ DEL ATLANTICO tiene un muy atento saludo de bienvenido deseándole a la vez muy feliz estadía en nuestro país que es el suyo.

Tras un corto paseo en la capital regresó el domingo pasado en el tren de turistas la bella amiga nuestra señorita Ruth Thomas Y. Nos alegramos de su retorno y la saludamos.

En el vapor Quirigua, que llegó el sábado último, ingresaron las siguientes personas empleadas de la United Fruit Company señorita Suzanne Repta, señores

Nathale Ningman, Edward Parkhurst y Ruth Beuchot. Para ellos nuestro cordial saludo de bienvenida.

También ingresaron en el mismo vapor los jóvenes estudiantes Edwin Fischel, Hermann Carmiol, Venancio García y Julio Ligett.

Ingresó a la capital, el sábado último, el caballero don Gumersindo Sáenz G., quien estuvo unos días en la vecina República de Panamá. Le saludamos.

Después de una corta temporada en nuestro puerto, regresaron a la capital el caballero don Julio Ligett, su señora esposa y sus hijos quienes vinieron a recibir a su hijo y hermano Julio, procedente de un colegio de Nueva Orleans. Para todos ellos nuestro saludo.

A la capital regresaron el lunes pasado las simpáticas y bellas señoritas Olga Maduro y Hortensia Zeledón, después de unas cortas vacaciones en este puerto.

EDGAR YOUNG

Comerciante

Establecido en tqia la Provincia por más de 20 años.

Vende al detal, vinos y licores extranjeros y del país, abarrotes en general. Micelánea.

Trato especial para su distinguida y numerosa clientela y, muy especialmente para el público en general. Establecimiento Esquina Norte del Mercado entre la Av. 3a. y la calle 4a.

Proteja su Buen Gusto!
No diga simplemente cerveza;
pida cerveza

DE VENTA: En el Community, en el American Bar y en el Restaurante Siquirres

BAVARIA GOLD

Procedente de Chase, hemos tenido el placer de saludar a nuestro colaborador don Fermín Régidor, Agente de Policía de ese lugar. Sentimos mucho que el buen amigo Régidor haya estado enfermo en el puerto, igualmente que una de sus niñas.

Nuestros deseos son de mejoría para ambos enfermos y nuestro atento saludo.

Dentro de pocos días se trasladará de Turrialba a Siquirres la muy estimable familia de don Elio Guardia.

Adelantamos el saludo correspondiente para los buenos amigos.

Celebramos que la señorita Julia Gutiérrez se encuentre enteramente buena.

MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES MUY IMPORTANTE

La Municipalidad del Cantón de Siquirres procederá a subastar todos los lotes de su propiedad silos en el centro del distrito 19 (Villa de Siquirres).

Se considerarán como de propiedad municipal todos aquellos que se encuentren en manos de particulares que no hayan legalizado sus derechos de propiedad.

Pongo esto en conocimiento de los interesados con el fin de que procedan a hacer valer sus derechos en el menor tiempo posible.

El Interventor Municipal.

ALBERTO LIZANO H.

Siquirres, 3 de Mayo de 1935

Ronda de la Luna

Horacio Rega Molina

Cuando en el día moribundo las sombras trágicas se emboscan, la luna da la vuelta al mundo para que todos la conozcan.

En la edad de Mari-Castaña tenía un pájaro pintado, El que hoy lo crea ver, se engaña porque las nubes lo han borrado.

Tres viejecitas achacosas que no podían ni moverse,

tuvieron después, y muchas cosas... pero ninguna pudo verse.

Llegaron épocas mejores, y sin complicación alguna, se vieron peces de colores en la pecera de la luna.

de dar la misma vuelta al mundo, y ya no quiere mostrar nada, ni siquiera por un segundo.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

SEMANA SOCIAL**DISTINGUIDA VIAJERA**

Da. Marta Pacheco de Villalobos

En el vapor Petén saldrá mañana de esta ciudad hacia Panamá, la culta dama doña Marta Pacheco Tinoco de Villalobos

Quesada, esposa de nuestro distinguido amigo Licenciado don Albino Villalobos Quesada. Va a la vecina República a encontrar a su hijo Jorge, quien regresa de

Chile a donde fue a hacer estudios bancarios que realizó con mucho éxito.

La Voz del Atlántico le desea muy feliz viaje a la señora de Villalobos Quesada, y nos anticipamos a darle la más cordial bienvenida a su hijo Jorge.

a su hijo Jorge, quien regresa de

Para la capital salieron nuestros amigos don Ricardo Villafranca y don Félix A. Reyes. Buena suerte les deseamos.

De Guápiles llegó al puerto nuestro amigo muy estimado don Manuel F. Quesada, a quien saludamos con placer.

En el mes de agosto se celebrará el matrimonio de nuestros buenos amigos Willy Hug y la bella y culta señora Liga Piza Quirós. Bien llenos de entusiasmo les decimos a los estimados amigos que desde ahora comenzamos a pedir por la completa felicidad para este nuevo hogar que se formará con tanto derecho para la dicha.

Sentimos mucho que la estimable señora doña Adela de Kissling se encuentre enferma, y haya tenido que trasladarse de Siquirres al hospital de esta ciudad. Que mejore cuanto antes la estimable enferma.

Nuestro querido y estimado amigo don Manuel A. Herrera no se encuentra del todo bien, y se ha visto obligado a guardar cama por varios días. Que mejore don Manuel son nuestros deseos.

El ingeniero don Federico Gutiérrez regresó el lunes de la ciudad capital donde pasó pocos días al lado de su muy estimable y culta señora doña Claudia Alfarero de Gutiérrez.

Hamburg-Amerika Linie

Próximas Salidas de Puerto Limón

Para EUROPA

(SANTANDER, PLYMOUTH, CHERBOURG, AMSTERDAM y HAMBURGO)

m. n. CARIBIA

20 Julio

Para GUATEMALA

(PUERTO BARRIOS Y LIVINGSTON)

m. n. CARIBIA

15 de Julio

SERVICIO DE CARGA Y PASAJEROS

Para cualquier clase de informes, dirigirse a:

HAPAG - LLOYD

Agencia Costa Rica

Teléfono 2086

Tome

GAMBRINUS

y brinde por su propia salud y satisfacción

APUNTES DE LA SEMANA

Simplicio Meneses

Hoy por tí

A las seis de la tarde, frente al parque, cuando es más fuerte la sombra que la luz, un negro joven me detiene. Tiene una estatura y una musculación de boxeador. Me habla un poco apenado. Es la historia corriente. Llega de la línea en busca de trabajo y no encuentra. Tiene hambre y solicita dinero para tomar café. Es el tercero de hoy que me pide socorro. El espectáculo es nuevo en Limón. Entre la gente de color el sablazo clásico es muy poco corriente. Y como estos tres hombres son quienes tropiezan durante el día hay muchos en el parque y en la plazoleta del Mercado.

Pero no es la mendicidad callejera que todos conocemos. Son hombres sanos y fuertes a quienes la Junta de Caridad no puede hospitalizar ni enviar a San José porque no están enfermos. Son hombres que no tienen el valor suficiente para dedicarse al rodeo y que han tenido que pedir limosna porque se están muriendo de hambre.

Sin embargo las gentes optimistas piensan que la situación de la provincia va mejorando enormemente y que Limón resurge de su largo marasmo. Solo q' el optimismo anida en los empleados de la Cia. que reciben en dólares su sueldo, en los productores de banano que están vendiendo en oro su producto y en la Comisión de Hacienda del Congreso que teje y destiende como Penelope la túnica invisible de la famosa ley de cambios...

Huelga de hambre

El líder comunista —Fallas nos dicen los periódicos— se ha declarado en huelga de hambre. Es una protesta más sentimental que efectiva contra lo que el supone las injusticias de la ley. A Gandi en la India no le dió muy buenos resultados el sistema. Aquí, como todos vivimos en familia pudiera ganarse la libertad.

De momento se me ocurre que como el amigo Fallas dice en su manifiesto q' padece de ulceras gastricas, con una dieta rigurosa puede curarse en poco tiempo. Ya eso es una ventaja.

El fasting que está tan en boga en Norteamérica y que es un ayuno completo, puede alcanzarse sin peligro de la vida hasta veintidos días. Si en este tiempo logra Fallas conmover un poco la sensibilidad de la Corte de Justicia, habremos ganados dos cosas. Reparar un error judicial, si es que se cometió, y ensayar experimentalmente un tratamiento médico económico para una enfermedad que está tan generalizada.

La chicha y La Tribuna

Se duele el editorialista de La Tribuna de los castigos inquisitoriales que marca la ley a los vendedores y fabricantes de chicha. A parte de que la chicha como es un licor no destilado es mucho más peligroso que los licores de

la fábrica, la amenaza de los castigos tiene que ser muy grande, porque el objeto primordial no es de campaña contra el alcoholismo sino defensa de los intereses del fisco.

Después de todo no crea el editorialista que la ley resulte de demasiado drástica. La Ley de Licores, la Ley de Loterías Extrajeras y la famosa Ley Astua no tienen más finalidad que la defensa de los intereses fiscales. Esta última, sino tiende a esos fines por lo menos si para los intereses de muchos altos funcionarios.

Y aun cuando aquí las leyes se hacen siempre con coloridos lusitanos, a la hora de la práctica resulta siempre el bravucon del clásico Cervantes que se:

Calo el sombrero, requiro la espada,
miro al soslayo... y fuese...
y no hubo nada...

**Costa Rica Soda
Water Factory**
LIMON

Fábrica de Hielo
y Refrescos

**Florida Ice and
Farm Co.**
LA FLORIDA

Fábrica de Hielo
Venta de Leche
y Maderas

DISTINGUIDO VISITANTE

El exdiputado por esta Provincia don Francisco de Paula Gutiérrez, actualmente miembro de la Oficina del Control, llegó a la ciudad el lunes, y pasará con nosotros unos cuantos días. Muy gustosos saludamos a nuestro estimado amigo.

En uno de los bancos del jardín con la gracia triunfante del apolo el anciano evocaba. En sus rodillas de Belvedere. Y aquella tarde. Aque la nietecita había abandonado la lila tarde indeleble en su memoria, muñeca engalanada con un rizo negro, un rizo adorado. Lo llevó suavemente a su rostro y aspirando el perfume que no había podido olvidar en más de medio siglo, sus ojos cansados se adormecieron con el misticismo arrullo del veruerdo. Si, él era el dueño de aquel rizo, orgullo de su adolescencia. Aún veía el espejo copiando la ondulante cabellera negrísima que hacía resaltar la impecable blancura de su perfil helénico, y erguido ante la envidia de sus compañeros imponía su estatura elegante

Aquí el cantarino acento de la nietecita le obligó a abrir los ojos y con una mirada burlona y triste acarició la cabeza de la muñeca de trapo.

ALICIA

Depósito de Maderas Nacionales EL ATLANTICO

FRANK MADURO HIJO, Propietario
(Antes Mc. Guinness y Chamberlain)

Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito 50 varas al Sur del Correo

PORTEÑA

Por Myriam Francis

Las gaviotas son las aves emblemáticas de los puertos.

Cuando llegan los barcos de remotas lejanías, cargados de sedas del Japón, té de Ceylán, porcelanas de la China, aromas de la Arabia, diamantes del África, las gaviotas con sus largas alas tendidas son las que dan la bienvenida. Sus alas, largas y blandas, son como dos brazos abiertos.

Las gaviotas, internándose marinamente, al encuentro de las naves que llegan quién sabe de dónde, acojan el encuentro. Colón debió verlas, y su presencia, al darle la bienvenida a un continente nuevo, le dió la gloria.

Mensajeras de tierra, las gaviotas saludan al viajero que regresa, quién sabe de qué remotas lejanías y sus alas, retardadas o veloces, dan la bienvenida a esos seres que regresan quizás angustiados, tal vez anhelantes, acaso felices....

Y son también las gaviotas las aves de las despedidas. Siguen do el barco, se internan hacia el mar, llevando un recuerdo de la tierra que se aleja conforme se alejan el barco. Ellas prolongan las despedidas.

Se ven revolotear a la vera del barco, con la angustia del que no sabe aún a dónde lo lleva el destino, porque ése es nuestro sino fatal: no saber de dónde venimos, ni hacia dónde vamos....

Y las gaviotas—alas blancas, alas grises—son, bajo el azul infinito del cielo, como pañuelos sueltos, diciendo adios....

Limón 23 de junio de 1935.

El Caballo Blanco

Cantina, Posada y Cafetería

Felipe Wing Ching

Apartado 395

Limón, Costa Rica A. C.



PISTOLARIO

De Márbara a Elena:

¡Ay, hermanita, qué desgraciada soy!... Luis y yo hemos concluido... Hemos concluido para siempre... ¿Comprendes lo horrible de esta frase: "para siempre"?... ¡Fues para siempre!

Ya sabes cómo le quería yo... Iba a decir cómo le quiero. ¡Si será tonal! Pues figura lo que habré sufrido...

Pero no... Tú que te casaste con tu primer novio y que nunca dejaste de ser feliz, no puedes darte cuenta de lo que es perder una ilusión, una ilusión muy grande, y perderla como yo la pierdo: sabiendo que fui engañada... ¡Qué infamia, Elena! Qué infamia!

De Elena a Márbara:

Acabo de recibir tu carta. Hoy es mal día para mí. Tengo al nene con fiebre desde anoche, y estoy aguardando al médico, que no acaba de venir... ¡Cómo se nonoce que no tiene hijos tal médico!

Tu carta me apena, porque te conozco bien y me doy cuenta de tu dolor, a pesar de mi "felicidad". He de añadir que me sorprende mucho lo que dices de Luis, a quien también conozco lo bastante para no creerle capaz de una infamia. Sin embargo, como en la vida todo son sorpresas..., quién sabe...

Escribe con calma, y cuenta lo ocurrido. Allá veremos...

De Márbara a Elena:

Lo ocurrido fue lo siguiente: Habíamos ido a pasar la tarde con Fanny Altuna, que nos había invitado a tomar el te: un pretexto para bailar un poco y para charlar mucho. Allí estaban, cuando yo llegué, Gracia, Blanca, Lili, el vizconde de Alar, Pepe Ibrós, el capitán Flores y — la dejó la última para que no la pierdas de vista — la marquesa de Ruyos; la dichosa marquesa de Ruyos, a quien como por casualidad, venía yo encontrando en todas par-

tes desde hace un par de meses. Luis llegó después, muy tarde. Observé que al encontrarse con la marquesa cambió de semblante, y quedó entriscado. Aquello me preocupó y decidí observarle.

Cuando pasamos al comedor para tomar el te, vi q' Luis se rezagaba, y que la marquesa no se movía, absorta como estaba, muy a destiempo, en la contemplación de un álbum de fotografías. Hice como que abandoné el salón, y me quedé en el salón contiguo, atisbando por entre las hojas de un biombo.

Entonces vi que la marquesa se acercaba a Luis, y oí que le tuteaba. El diálogo que sostuvieron los dos fue, en resumen, éste:

La marquesa reprochó a Luis que no hubiera acudido a una cita: la última convenida, sin duda. Luis se excusó, y habló de mí; entonces la marquesa se echó a llorar, y Luis la abrazó diciéndole: ¡Rosario! Vamos... Guardemos una buena amistad, un cariño de hermanos, ¿quieres? Pero la marquesa no se dió por vencida, y se puso a hacer literatura: ¡Eso es imposible! —dijo—. Escucha, Luis: comprendo tu deseo de crearte una familia, de unirte con una mujer que no necesite, como yo ocultarse para amarte, y que pueda, sin mengua, ser madre de tus hijos. Todo lo comprendo. Además, comienzo a envejecer, a mi edad se transige con muchas cosas. ¡Casate, pues y sé feliz; pero no me olvides del todo.

Al cabo de las semanas, de los meses, de los años si es menester, pienso que en un rincón de tu refugio, esta pobre mujer que te amo tanto te aguarda siempre, y que sus últimos días felices han de ser aquellos en que tú le hagas olvidar sus años y sus abandonos. Ya ves que me acomodo a un papel bien triste; pero tu prometida es joven, y en amor la juventud es todo poder.

Yo perdí esa fuerza sin haberla aprovechado; por eso no me rebelo, no luchó. Tan sólo imploro. Luis estaba visiblemente emocionado (co-

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso

Ud. debe ser de esa clase de hombres

BANCO de COSTA RICA

Sucursal de Limón

ES DE GRAN IMPORTANCIA UN CAMPO DE ATERRIZAJE EN LA BARRA DEL COLORADO

Por Humberto Ulloa

La diputación limonense ha presentado al conocimiento del Soberano Congreso Constitucional un proyecto para que en la barra del Colorado se construya un campo de aterrizaje; pues aquella población carece en estos momentos de una comunicación fácil que mantenga en contacto a aquellos moradores con las demás poblaciones del interior de la República. La idea es magnífica, pues bien sabemos lo aislada que se encuentra aquella región debido a que en la actualidad no cuenta con medios fáciles y seguros para sacar los artículos que se producen en la cuenca del río San Juan y del Colorado; lo mismo que aquellos artículos indispensables que se necesitan llevar de estos mercados para la vida de aquellos pobladores.

Bien sabemos la importancia agrícola que representan esas regiones. En las márgenes del río San Juan, en la del San Carlos y Sarapiquí, se cultiva con esmero y dedicación aquellas barágatas tierras en donde el hombre encuentra una vida real y tranquila. Actualmente los productos de aquellas regiones llegan a estos mercados, pero con el inconveniente siempre de la barra del Colorado; pues en todo el mundo se sabe el peligro que existe para las embarcaciones cuando hay la necesidad de cruzarla; pues en ella se han desarrollado escenas conmovedoras cuyo resultado ha sido horrible para quienes se han visto en medio de un inminente peligro, sumándose como resultado de esto, muchísimas víctimas.

De manera que no dudamos que este proyecto se convierta en una realidad positiva, pues la obra que se trata de ejecutar sigue siendo imposible y expuesto tratar de salir mar a fuera, sin embargo; en más de una vez capitales expertos y valientes han tenido que cruzar la mencionada barra obligados por las circunstancias y estos se han visto en serio peligro. Por estas razones es de suprema necesidad la construcción de un campo de aterrizaje en la Barra del Colorado.

Las necesidades de aquella apartada región así lo exigen, la idea es magnífica y el proyecto es factible. De manera que no dudamos que este proyecto se convierta en una realidad positiva, pues la obra que se trata de ejecutar sigue siendo imposible y expuesto tratar de salir mar a fuera, sin embargo; en más de una vez capitales expertos y valientes han tenido que cruzar la mencionada barra obligados por las circunstancias y estos se han visto en serio peligro. Por estas razones es de suprema necesidad la construcción de un campo de aterrizaje en la Barra del Colorado.

Los que conocemos aquellas latitudes y que nos constan las necesidades y dificultades que se pasan debido a que las más de las veces se agotan los artículos de primera necesidad; y para empeorar la situación el mar se agita al punto que la barra no da oportunidad para cruzarla para venir a este puerto a proveerse de los indispensables; aquellos moradores se ven en la perentoria necesidad de ir a San Juan del Norte, cruzando la laguna de "Agua Dulce", caminando después cinco millas sobre la costa

1935.

Guillermo Niehaus & Co.

LIMON

Maderas Extranjeras y del País

COMPRA CACAO

MATERIAL DE TRANVIA

Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo.

Importación de mercadería en general.

Lotería Nacional

Todo habitante de nuestro país, que sienta cariño por él, está obligado a comprar UNICAMENTE la

LOTERIA NACIONAL

que es la que produce la renta para el sostenimiento del HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS y del ASILO CHAPUI

Debe tenerse en cuenta que protegiendo a los que padecen, nos protejemos a nosotros mismos

Actividades Municipales de Siquirres

Sesión vigésima novena celebrada por la Corporación Municipal de Siquirres a las diez y nueve horas del cinco de junio de mil novecientos treinta y cinco, con asistencia de los regidores, señores de la Peña y Rodríguez, presidió el primero y estuvo presente el señor Interventor.

Artículo I

Se leyó y firmó el acta de la sesión anterior.

Artículo II

Se acordó el pago de las siguientes cuentas:

Planilla del 10. al 7 del corriente, ₡ 94.00.

Compañía Luz Eléctrica, alumbrado mayo ₡ 220.00.

Alejandro Silva, candados, armelaz distrito segundo, ₡ 6.65.

Jefe Político, suplido para compuerta tanque cañera y flete . . . ₡ 21.00.

Almacén Alsina, útiles escritorio, según comprobantes ₡ 31.00.

Pedro ajón materiales saneamiento. Cimarrones, ₡ 15.00.

La cuenta de Pedro Vallejo, que no se había ordenado el pago porque no se sabía si el lote donde se cortó las cañas era suyo y habiéndose comprobado que dicho lote le pertenece, se acordó que se pague dicha cuenta por ₡ 22.00.

Clemente Rodríguez, saldo en cuenta cañería ₡ 31.50.

Definitivamente aprobado.

Artículo III

Se acordó autorizar al señor Interventor para que haga arreglos con los rematarios de lotes Municipales que no han concluido de pagarlos.

Artículo IV

De acuerdo con el reglamento de la Peña. — P. P. Boza, Srio.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de la primera quincena de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio

Compañía Eléctrica de Limón

Epistolario...

(Viene de la Pág. 3)

tanta literatura y tales desvergüenzas no era la cosa para menos), y no pudo impedirse de abrazar de nuevo a la marquesa, al responderle: Sé razonable, Rosario.

Ella insistió: ¡Aún más! — replicó Luis — ¡Completa mente! — Eso quiere decir que en adelante? suplicó ella — Amigos — concluyó él. — Hermanos... Nada más. Y para demostrar sus buenos deseos de fraternidad, la besó con toda su alma.

Ahora, Elena, tú me dirás si la palabra "infamia" que he empleado en mi carta anterior no es más que justa, justísima, como lo fue mi resolución de acabar inmediatamente con mi novio.

Dios mío, hermanita, perdóname! Llevo escritos dos pliegos hablando de todas estas sandeces, y aún no te he preguntado por el niño. ¿Cómo está?

De Elena a Márbara:

Ya veo, Márbara, que no eres tan desgraciada como crees. Mucho más desgraciada que tú es la marquesa de Ruys. ¡Pobre mujer! — Te indiginas porque Luis la abrazó diciéndole adiós, y porque le habló de amores pasados, con dulce piedad, como se reza por los muertos?

Pues por eso, precisamente, debieras felicitarte, ya que quieres a Luis, y ya que, por desgracia, el amor entre hombres y mujeres no es más que una sublimación del egoísmo. Contentate con saber que Luis te quiere también — y en su conducta tienes la mejor prueba, — y con la certidumbre de que ha hecho propósito de no engañarte, por ahor.

Algo es algo, y eso no es poco, créeme. Y si de algún consuelo te sirve el que yo te diga que mi felicidad que supones inalterada, no fue nunca más que una serie de resiciones a lo inevitable, te lo diré, aunque habrá hecho firme propósito de no decírselo nunca a nadie. Y ya ves.

A pesar de todo, soy feliz en este

Un miembro de la colonia china en este Puerto, don Luis Jiménez Acún, desea saber el nombre del paisano que está intrigando contra sus connacionales

Muy señor mío:

En el número 50, de su estimable Semanario, de fecha 22 de los corrientes, aparece una publicación intitulada La Colonia China, publicación que por no llevar al pie, firma ni Pseudónimo, es de suponer que es de la Redacción.

Artículo VI

Informando el señor Interventor que hacen falta varios útiles de escritorio para la Contaduría, Tesorería y Secretaría Municipales, que no se compraron en cantidad suficiente por lo reducido de la partida destinada al efecto, se acuerda hacer un presupuesto extraordinario con tal objeto por la suma de ciento cincuenta colones.

Artículo VII

Se acordó por el medio correspondiente pedir al Soberano Congreso autorización para sacar a remate los lotes que el municipio posee en los cuadrantes de esta Villa.

Artículo VIII

Adicionando el artículo VI, a indicación del señor Interventor, se acuerda: que no siendo de necesidad imprescindible la compra de instrumentos para la filarmónica por no haber partida para el pago de maestros, dedicar esa suma presupuestada con tal objeto para la compra de útiles de escritorio, reparaciones en la casa de la Jefatura y la del Jefe Político, así como otras necesidades urgentes.

Artículo IX

Terminó la sesión. — Vicente de la Peña. — P. P. Boza, Srio.

Nota del Director:

Suponíamos que el señor Jiménez Acún, por ser una persona tan conocedora de la ciudad, de la colonia china, y estar tal vez al tanto de lo que está pasando con algunos de sus paisanos, podría fácilmente averiguar a quien se refiere la nota publicada en nuestra anterior edición, referente a la colonia china, y sus molestias.

Sentimos no poderlo complacer en darle el nombre púbicamente, pero si le ofrecemos, si él lo desea acompañarlo a uno de los clubs chinos en esta ciudad, donde varios miembros de ese centro si le podrán dar, estamos, seguros, el nombre.

Pudiera suceder que el señor Jiménez Acún ayude a sus paisanos, y junto con ellos tratar de evitar estos escándalos entre hijos de una misma República, raza y religión, que si bien es cierto este país les abre las puertas para su ingreso, presta está para hacer salir del territorio nacional, a aquéllos considerados como personas indeseables.

Cándido, héroe de Voltaire

Voltaire, al publicarlo bajo un encontradizo a Panglos y el filósofo desconocido, no ignora que este cuento sería considerado un día como una obra pasada por dudas pruebas, termina y que el personaje Cándido a ser más célebre que lo monomaniacamente se consue los grandes héroes de todas sus tragedias.

Esta alegría dura poco. Llega Cándido en el castillo de Thun do a Sud América, Cándido es der-Ten. Tronckh, donde es educado violentamente separado de su bieado por un señor westfaliano, namado. Corre aventuras de todo tipo por ser un simple. Nada le gana y llega al mismo El Dope parece mejor que la joven Cu-negunda, hija del señor, ni na-hombres están despojados de es-die más eminentes que el preceptor de los hijos de la casa, el fi-dido decide instituir el concurso lósofo Panglos, cuya teoría es el del hombre más desgraciado y optimismo mismo. "Está demostrado que el laureado como camarero trado — decíale, — que las co-syas no pueden ser de otra mane- más, Cándido se encuentra o-rra; porque todo ha sido concebido con el doctor Panglos, do con un fin, y todo necesario que había sido mal colgado de ente para el mejor fin. Observad la horca y con él vuelve a recon-bien que las narices han sido he-rer el mundo en busca de Cu-chas para llevar gafas, nosotros por eso tenemos gafas..."

Más, Cándido se encuentra o-rra; porque todo ha sido concebido con el doctor Panglos, do con un fin, y todo necesario que había sido mal colgado de ente para el mejor fin. Observad la horca y con él vuelve a recon-bien que las narices han sido he-rer el mundo en busca de Cu-chas para llevar gafas, nosotros por eso tenemos gafas..."

Arrojado del castillo y em-buido de estas teorías, Cándido tiene oportunidad de practicarlas en sus andanzas universales. Con vertido en soldado búlgaro, lo flagelan, escapando a España, lo lazotan públicamente. Pero, ha-

Todo termina como en el mejor de los mundos y Voltaire nos la refiere con su mordaz ironía, sin perdonar a una sola de las ins-tituciones humanas.

De Elena a Luis:

Su gratitud me autoriza a pedirte un favor. Usted sabe que los amores pasados son cenizas que, a la poste, sirven para cobijar el fuego de un amor nuevo. En la vida de todo hombre, y de toda mujer, hay un cariño definitivo, que, para subsistir, se ampara en las ruinas de todos los demás. Pues bien: no haga usted ceniza del amor de mi hermana; y si ese amor ha de ser fuego perdurable, no aviente usted demasiado las cenizas que le protegen.

Antonio G. de Linares

Dr. Carlos M. Fernández

Cirujano Dentista
SAN JOSE
Oficina: Clínica del Dr. Facio
Teléfonos:
Oficina 2565 - Habitación 4201
Apartado 1252

Márgara me ha dicho que a usted le debo estas paces, que si no son de vencedor, al menos no son tampoco de vencido. Gracias, de to-

FATHER'S DAY - JUNE 17TH.

Mother's Day was celebrated throughout this and other countries, during last month, with every respect and solemnity.

One the 17th. of this month the United States government celebrated what is termed Father's Day. On this day dear old Father is given a loving kiss, a kindly word, a flower or some thoughts to make him realize he is not forgotten. It is only when civilization advances to the degree where it begins to be expressive of the divine principles within the soul that every day be a "Day" for showing our respect and love to mother and father.

Wise may it be said that June is the appropriate month for this recognition. June is the central month of the year, indicative of manhood in all its strength and glory; the Sun too is in its strength affording us, on the 21st. the longest day of the year. It is in this month we find nature fully expressed in all her glory, her grandeur and sweet fragrance of flowers and other growing things; when nature calls to the self within to be light of heart, to be merry, to attune with the heavenly forces and to join in the choral anthems of adoration and rejoicing.

So many significant things have occurred in the history of mankind to make June a commemorative month for the adoration of the object of procreation, that it should be regarded as of untold interest to individuals and nations alike.

June is always anticipated as the beginning of the period for vacation. In every city and community, the schools are closed and students and teachers disperse for their long summer vacation. June, therefore, is the month of joy, recreation, reunion of children with parents, friends with friends, with a temptation to get back to nature out into the open campfire.

We also have, in this month, many many things of great and serious import on which we may centre our minds and thoughts. The World War was the outcome of the assassination of the Arch Duke Ferdinand on the

28th. of June 1914. Does this date not give us much food for serious thought? The 14th. of June 1777 brought fame to poor Betsy Ross as the designer of the American Flag, for which reason this day has ever been celebrated as "Flag Day" in the United States. On June 15th. 1752 Benjamin Franklin, lifting his thoughts above national matters used his inventive genius to soar into the high heavens, like a like, and drew therefrom sufficient electricity to establish the fundamental principles of a division of science which has brought more benefits to humanity than any other single event performed by an individual in recent centuries.

The great Roger Bacon, whose hieroglyphics or cipher writings, are only now being properly interpreted, was also closely associated with this month. John Wesley, a specialized channel for enunciating certain religious principles and dogmas which has secured him a prominent place in the religious life our people, was born on the 17th. of this month.

History informs us that on the 21st. of June 1770 fifteen hundred persons were trampled to death in the city of Paris, on the occasion of the marriage of Louis XVI, in their eagerness to view the King and Queen in their wedding attire.

Tomorrow, the 30th. and closing day of the month, will be the 1354th anniversary of the Mehammedan era.

There are endless important events to which attention could be directed to prove this an exemplary month of happenings peculiar to thoughts of procreative principles. This is the month for marriages, and truly may it be said that the June Bride is almost always the most popular of Brides.

June should therefore ever be regarded as a particularly happy month with the family providing as it does a special day on which we are asked to concentrate our thoughts on "Father"; hence every member should earnestly endeavour to make it full of happiness for those around them.

A SEER IN ROOSEVELT'S CABINET

When a proletariat consults a Vidente on matters of his private life, he is dubbed ignorant and superstitious, but at times revelations come to us that these things are indulged in by the Wise and Prudent.

When Pablo Sidar, the great Mexican Aviator, lost his life on Costa Rican shores, word came from Mexico that his family had consulted a Vidente, who advised that he should not make the trip for he would die. Pablo

CUBANS SENTENCED TO DIE IN JAMAICA

The two Cubans, Alfonso Roubal, alias Edmundo Argomante, and Ceroñino Diaz, who fled from Jamaica a few months ago and were subsequently arrested in Porto Rico and taken back to the Island under the charge of having brutally murdered two other Cubans known as Francisco Gomez and Aurelio Pellan have been sentenced to die on the gallows. The case was heard at a recent sitting of the regular Circuit Court held in Kingston when a verdict of Guilty was returned against them by the Jury.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 15th of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

Compañía Eléctrica de Limón

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interests of the people of the Atlantic Zone

Año I-No. 51

Limón, Costa Rica, Saturday, 29th. June 1935.

Editor English Section—S. C. Nation

ITALY AND ABYSSINIA

Premier Mussolini has rejected the present military oppression over every suggestion placed before him by the Representative of Britain during their recent conference in Rome, in an effort to bring about a peaceful settlement of this dispute. He denies, in fact, the right of any one to interfere, and claims it is a disgrace for England to be attempting to block his efforts to put an end to the slave trade still being carried on by the Abyssinian Tribesmen.

The Italian Colonial Secretary has stated, in reference to the matter "it is our civilizing mission to abolish the slavery, and substitute

JOE LOUIS WHIPS CARNERA

This has undoubtedly been the most interesting fight in several years; three were fully 20,000 Negroes 10,000 Italians and as many more Americans present.

Joe weighs 196 pounds while Carnera carries 260. At the ring side were to be seen most of the ex-World Champions — amongst them, Dempsey, Tunney and Sharkey. The present holder of the Title was also in attendance along with many other prominent fighting fans. Mrs. Roosevelt held four ring-side tickets while many Governors and high functionaries of various States of the Union were interested spectators.

The American launched an awful offensive right from the start, punishing the ex-Champion in every

round, until the sixth in which Carnera becoming so utterly impotent from the "Black Peril's chastisement that the Referee, taking hold of Joe's right hand, raised it aloft and shouted "Stop it, no more of this, are you going to kill him? You are the winner by a technical K. O." This brought a tremendous ovation from the great crowd and left the Negro novice with a wonderful future before him. He is just rising 21 years and has only been eleven months in the professional fighting line. Experts are of the opinion he is destined to recapture, for his Race, the Crown which Jack Johnson lost to Jess Willard at Havana in 1915.

Three Days Excursion To San Jose

Train will leave Limón WEDNESDAY July 17th. at 9 a. m. and return leaving San Jose FRIDAY July 19th. at 1 p. m.

ADULTS € 7.00 CHILDREN € 5.00

Estrada, Molina, 25 Miles € 6.00 Siquirres € 5.00

Train WILL NOT run via Castro

Costa Rica Burial Scheme Association

THE RETURN OF A VACATIONIST

We are pleased to see Mr. Frank Sheehy, our genial Supt. for the Northern Railway, back from his much merited vacation, looking rosy and fit.

Mr. Sheehy is one of those officers who enjoy the fullest confidence and esteem, not only of every man under his immediate orders, but of the general community in which his operations locate him. We are therefore intensely pleased to have him back among us.

While mentioning the presence of officials among us, we are

also pleased to note the frequent visits, recently, of Mr. Chittenden to our Port. His new sphere on the Pacific has almost entirely taken Mass George away from us; but we like him to feel that we recognize him as a Limonense pure and simple, and that his old friends feel at a loss when his presence is taken from us; even though it means no immediate gain to us since we are left in the hands of your subalterns, yet don't you know we like to have you around with us for old times sake!

THE HAUPTMAN APPEAL

This long looked for appeal of Hauptmann to escape the Electric Chair came on before the fourteen Judges of the New Jersey's Highest Court, The Court of Errors and Appeals, on the 21st. instant.

The case on behalf of the condemned man was argued by the three Attor-

neys and, according to the information which has reached us, the contentions made on his behalf have been favourably received by the Court. He will, however, probably have to wait two or three months before the decision of the Judges is known.

Aerial Disaster

As the result of a collision in to proceed on her way to Brazil. A sudden and very strong gust of wind drove the outgoing one straight into her. The collision caused an almost immediate outburst of flame which completely enveloped both planes, totally destroying them and carbonizing all the passengers and crew.

The cables state that one was leaving the airport for Bogota, while the other was awaiting the taking off of the outgoing plane

CORPUS CHRISTI - FEAST AND HISTORY

Limon, June 25th. 1935.

Mr. S. C. Nation

Dear Sir:

Thanking you for your kind letter which was handed over to me last Sunday evening, I enclose a short History of the Origin and meaning of the Corpus Christi Feast and Procession. I think that is what you meant when asking me for some information about that Festival, in order to enlighten a bit those people who have none or a wrong idea of it. The composition is rather short; but considering the shortness of time you gave me, and because it is to be published in THE VOICE OF THE ATLANTIC, I hope you will be satisfied.

With kindest regards I beg to remain yours truly.

Karl Albert Wollgarten,
Vicar Apostolic of Limon

THE FEAST OF CORPUS CHRISTI AND ITS HISTORY

The history of the Blessed Sacrament is the history of Christianity. The Apostles partook of It on the night of the first Holy Thursday; they preached It and gave It to the first Christians who received It with joy. In the Blessed Eucharist the Martyrs found courage to be faithful even unto death. It was the armour and shield of the Confessor of the faith. Well might St. Augustine cry out: "O Sacrament of Piety! O Sign of Unity! O Bond of Love!". Around the Altar our Catholic life centers. Because of "the clean Oblation" that is unendingly being offered up on the altars of the Church, we can truly say that each day is a Feast of the Blessed Eucharist; even outside the hours of Mass, each of our churches is filled with the Hidden Majesty of God.

From very early times, one day has been specially set apart wherein the Church commemorates the Institution of the Blessed Eucharist - Holy Thursday. But in the words of Pope Urban IV) "on this day, the Church is occupied with reconciliation of sinners, the blessing of the holy oils, the washing of the feet, and other mysteries. Wherefore, sufficient time is not left to honour this most sublime Sacrament". It was fitting that, outside Passiontime, there should be a solemn Festival when we might honour with due splendour and ceremonial HIM WHO is ever in our midst. In the early ages

of persecution this was not practicable. When the peace of Constantine had dawned upon the Church, such a special Festival was, happily not needed; nor for centuries later. But the Beginning of the Thirteenth century saw the faith of the world growing cold and tepidity succeeding fervour. The time had come when, in the designs of God, a special Festival was to be instituted and observed throughout the Universal Church—a Festival which was to reanimate faith in "the Mystery of Faith" and kindle anew in all hearts a love for the Eucharistic God.

Who was to be the chosen instrument for this? God selected a lowly Nun for this mission, St. Juliana of Liege (Belgium). She was born at Retinne near Liege in 1193. At the age of five, she lost her parents and was entrusted to the care of the Augustinian Nuns of Mont Cornillon, not far from Liege. Her schooldays ended, she entered

the community. Her spiritual life was marked by a tender love for Our Lady and an ardent devotion to Our Lord in His Sacred Passion and in the Blessed Sacrament. In 1208, during one of her frequent communions with the Hidden Prisoner of the Tabernacle, she saw in vision the moon shining brightly but with one small portion of it obscured. For the space of two years, the same vision recurred daily as often as she knelt in prayer before the altar; and, day after day, she implored our Lord to tell her what it meant. One day she heard Him speaking within her soul: "The moon is a figure of the Church and the dark spot is to indicate that one thing is wanting to perfect the splendour and beauty of the Church—a festive Memorial of the Blessed Sacrament, which I choose you to achieve".

Juliana protested her unworthiness and her weakness, but Jesus insisted the more that she was His choice. He told her a new Feast was to be instituted for the following reasons: first in order that the Catholic doctrine might receive aid at a time when the faith of the world was growing cold; secondly, that the faithful who love and seek truth and piety, might be enabled to draw from this source of life new strength to walk ever in the way of virtue; thirdly, that irreverence and sacrilege towards the Divine Majesty in this Adorable Sacrament might, by sincere and profound adoration, be extirpated and repaired. Lastly, He bade her to announce to the Christian world

To Page 7

Costa Rican Pam Nut Company

compre "COPRA"

(CARNOCIDAD DE COCO)

a € 9.00 Quintal

We buy "COPRA" (Meat of Cocnut)

Price € 9.00 Quintal

Pagamos cantidades grandes \$ 32.50 dólares Tonelada

We buy large quantities at \$ 32.50 dollars Ton

Informes: D. R. CALDWELL - Apartado 173, Limón, Costa Rica

Further information: D. R. CALDWELL - Limón, Costa Rica

NEWS OF CRICKET

The match in connection with the Cup Competition on the 23rd, Wanderers vs. Construction, was abandoned in consequence of the soppy state of the pitch, it having rained all Saturday night and Sunday morning. This impossibility to play was keenly felt by the supporters of both Clubs, as both being very strong the rivalry between them has always been very keen. The Wanderers, however, is not really as strong as she used to be having lost some of her men who jumped, as the "Ball" puts it, into the Motive Power; lucky Capt. Butler is nevertheless confident of his team. We are sorry both could not be seen at their best.

Tomorrow we shall have the Burial Scheme against the Excelsior.

In the match on the 16th. Pathfinders against the Burial Scheme, there arose much comment on a Catch taken by a fieldsman within the field but

!BREAD BREAD!

Eat only the best bread.
'BERLIN' SPECIAL LOAF'

Made only by BOOTH
The best that may be had
in the country.

Don't forget to call at
BOOTH and take home a
loaf of Berlin's Special
bread.

Trying one will convince
you, that this is positively
the best loaf of bread,
made in Costa Rica



Walk Fowler's Way for Your
Hob Nailed Cricketing Boots
Sewn \$12.00 Nailed \$10.00

T. H. FOWLER Ap. 464 LIMON

OUR VISITORS

The Scribe's eye has, by the merest chance caught a glimpse of that old Limonense who has been so persistently protecting the interest of Talamancan, Mr. Fermin Regidor.

Mr. Regidor came up on other business, but since his arrival here the change of breezes seem to have affected the bronchial tubes if himself and his endearing little girl, in consequence of which he is neither as jovial nor as happy as always.

The "VOICE" takes the pleasure of welcoming him among us, and ho-

pes the throat troubles of himself and daughter will only be of a passing moment so that they will soon be at their best.

We were also happy to catch sight of Mrs. and Miss McGregor of Siquirres, both taking the opportunity of running into town on Monday last.

We do hope their few hours spent in the balmy breezes of the Port will benefit them much and the prospects of the Swimming Pool will bring them back soon.

SIQUIRRES RESTAURANT

The passenger train from Limon stops at Siquirres 20 Minutes. Buy your Lunch Ticket on the train so your Lunch will be served on your arrival. Price \$2.50 (Costa Rica money). Restaurant right at the Station. Bar, Cigars, Cigaretts, English Spoken, Se habla español. On parle Français, Man Spricht Deutsch.

W. KISSLING
Manager

SAL UVINA

THE RIGHT SALTS

For Liver and Stomach Ailments

Invaluable for the Treatment of

Flatulence And all forms
Indigestion of Stomach
Colics Disorders

FOR SALE IN ALL DRUG STORES

MANUFACTURED BY:

Hermann & Zeledon - Botica Francesa
SAN JOSE

A GREAT MASS MEETING

While the Limon Division of the U. N. I. A. gets no correspondence from the Parent Body of the Organization in England, the Moin Chapter is constantly in communication with Mr. Garpey, who has advised that Chapter to call an immense mass meeting at the most convenient spot to inthuse interest in the Organization once more as a means of starting the campaign for Racial Consciousness among Negroes.

Such a meeting will be called at the Limon Liberty Hall by permission of the Officers of that Division on or about the 10th. of July.

Gran Feria!! Gran Feria!!

a Beneficio de la

Nueva Catedral de Limón

Se verificará el 1o. de Julio
1935 en el patio de la Iglesia

ENTRADA: 50 Cts. Adultos
25 Cts. Niños

LAWN PARTY!!

under the auspices of the

New Cathedral, Pt. Limón

On the Church Lawn Monday night 1st. of July 1935

Admission: Adults 50 Cts.
Children 25 Cts

COMMENTS ON CRICKET

We had no cricket during the previous two weeks, but we saw an excellent game last Sunday week the Pathfinders met the Burial Scheme in their first game of the Season. As is known the Schemers lost three consecutive matches — those against the Wanderers, Motive Power and Construction. Although they won an excellent victory when they met the Wanderers, the Pathfinders failed in this fixture with the Burial Scheme. This should tend to make the Competition keener, as no one Club has any certainty, yet of being the Champions.

The winning of the toss has a lot to do with the outcome of a game, yet Captain Dixon did not win this match, as he should have, after winning the toss. Had he allowed the Burial Scheme to go first to the wickets, he certainly might have won and so place his Club in a good position with the Motive Power.

A. Campbell did not go in last as in other games, and by being placed 6th. gained the distinction of making the winning stroke for his Club; S. Russell batted well although Muir bowled a lot of short pitched bouncers.

I am again asking a favour of

U.S.A. TO DEPORT FOREIGNERS

The rather astonishing information has reached us that six million aliens are to be deported from the United States of America. What has given rise to such an unusual decision

Cospus Christi - Feast...

From Page 5

His Will that this Feast should be observed.

For some years the humble, unknown nun hesitated to put herself forward. At length she spoke of her vision and of the Divine command to John of Lausanne, a holy priest who was one of the canons of the church of St. Martin. She besought him to confer with other priests on the subject nearest to her heart. He did so; and he himself and those whom he consulted were agreed that such a Feast in the Universal Church would give great glory to God and do untold good for souls. One of the priests thus consulted was the Archdeacon of Liege, Jacques Pantaleone, the future Pope who instituted the Feast of Corpus Christi, which means: Body of Christ. In those days, Bishops still had the power of instituting feasts for their own dioceses. In 1246 John of Lausanne approached the Bishop of Liege, Robert de Thorat, and told him of the vision and mission of Juliana. The pious Prelate was overjoyed and issued a Decree in 1249 ordaining that each year on the Thursday following the first Sunday after Pentecost, there should be observed in all churches of the diocese a solemn Festival in honour of the Blessed Sacrament.

The Decree of the Bishop of Liege was confirmed by the Cardinal Legate Hugh de St. Cher. His Eminence had been one of the priests consulted many years before by John of Lausanne. He himself celebrated the new Feast of Corpus Christi in the church of St. Martin on the 6th. of June 1247.

Pope Urban IV., in 1264, in the BULL "Transiturus" instituted the Feast of Corpus Christi for the UNIVERSAL Church.

The Procession that now forms part of the solemnity of this great Feast is of later origin than the Feast itself. The Bull of Urban IV. makes no mention of a Procession. The Procession has its origin in certain individual churches in France, and from thence passed into all the churches of the West and into the Roman Rite. The earliest records of a Corpus Christi Procession are to be found in the Diocesan Archives of Sens in

1320, of Paris in 1323, of Tournai in 1325 and of Chartres in 1330. An old Chronicle of Milan tells us that "on May 24th. 1404, there was carried solemnly for the first time, the Body of Christ in the streets of Padua, which der Martin V and Eugenius IV, the Procession was firmly established, for these Popes granted Indulgences to those who took part in it. In the city of Angers, where in the twelfth century, Berengarius had denied the Real Presence, there was a Corpus Christi Procession of surpassing magnificence — a civic Act of Homage and of Reparation. Wonderful, too, were the Processions of the Blessed Sacrament in Rome and in many of the great cities of mediaeval Europe and in Pre-Reformation England. This, in a few terms, is the History of the origin of the beautiful Corpus Christi Processions.

The Council of Trent speaks of the Feast as "the Triumph of Faith" Triumph is the dominant note in the Office and Mass on this day. Why does the Church sound this note? "It is because she has Jesus Himself with her, the Living God, in the Blessed Sacrament. It is no commemoration of Him; it is Himself. It is no part of the Mystery of the Incarnation; it is the whole mystery, and the Incarnate One Himself. It is not simply a means of grace; it is the Divine Fountain of grace Himself. It is not merely a help to glory; it is the glorified Redeemer Himself, the owner and source of all glory. The Blessed Sacrament is God in His mysterious, miraculous veils. It is the possession of her God which is the life-long triumph of the Church, the Bride of Christ.

"Omnipotent, All-holy God,
Thy Presence we adore;
In Eucharistic helplessness,
Sweet Lord, we love Thee More!"

Maduro Lumber Yard

FRANK MADURO Jr.
Prop.

Best native lumber
at moderate prices

See the Radio

that thinks!

In R C V VICTOR'S
"Magic Brain", Range,
Tone and Reception
Are Finer than Ever!

R C A VICTOR
RADIO

Costa Rica
Radio

Perry Girton



A. R. Menéndez

Establecido hace más de 30 años

Cambio de Billetes

Venta permanente

CIONAL

JUAN BAGAS, CAMPEON WELTER DE LIMÓN, VENCIO POR MUY ESCASO MARGEN A LAMPARA EN EL ENCUENTRO DEL SABADO

El sábado de nuevo se encontraron en el ring del Arrastre el fallo que el público recibió con campeón welter de Limón, Juan Bagas y José Saborío (Lámpara) a diez electrizantes rounds. Por este encuentro había gran interés en la afición, ya que Bagas

ha sido un elemento que ha demostrado siempre ser un boxeador que se fija en los encuentros que ha sostenido y en los cuales siempre ha salido triunfante por su estilo y codazos. Esta vez ganó también este bout; pero muy escaso margen, Lámpara tampoco nada nuevo le vio, uno que otro golpe de peligro; pero nada más. Ambos esa noche no dieron un rendimiento que valiera la pena casi los diez rounds, se pasaron bailando la Carioca, al punto que el público y el referee los obligaba a que pelearan y que dejaran de bailar. Bagas no entraba, como que le tenía miedo al punch de Lámpara, y este también le llevaba canillera al campeón. En una palabra éste encuentro no satisfizo en nada a la afición, pues fue una pelea completamente descolorida, soña y sin interés ninguno.

El encuentro de Semi-fondo fue la pelea mejor, pues tanto Alboroto Hernández como Geo Grenald entraron peleando a fondo, habiendo momentos de completa emotividad; estos dos muchachos vale la pena de verlos. El referee de este encuentro fue el joven L. De Abate quien al ter-

Cronista Deportivo

Compro estampillas usadas: Costa Rica, Centro, Sur y Norte América; y toda clase de estampillas Europeas. Pago los mejores precios del país.

José Dolores Marenco R. Bajos de la Pensión América. Frente a la Estación.

Hop Lee LungEstablecimiento de licores, Tienda y Abarrotes
El más surtido en Matina**MOVIMIENTO MARITIMO**
Flota Blanca

Junio 23 de 1935.

El vapor "Quirigua" que zarpará hoy domingo 23 a las 5 p. m. por New York vía Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente.

Para New York:

63,311 racimos de Bananos, 12 Tortugas vivas, 2 piezas Cilindros vacíos, 1 fardo Cueros, 1 saco Cacao en grano (muestra)

Para Boston vía New York: 10 huacales Piñas.

Para Hamburgo vía Nueva York: 150 sacos Cacao en grano. Para Génova vía New York: 36 sacos Café.

Para Londres vías Cristóbal: 61 sacos Café.

Para Pto. Colombia: 300 sacos Cacao en grano.

Para Cristóbal C. Z.: 141 Btos. Fruta y Legumbres, 20 sacos Café, 1 Bto. Quesos.

Algo más sobre el aumento...

Viene de la primera PAGINA
nan por hacer leyes descabelladas?

Es menester que estos señores diputados, que viven en el Limbo, se fijen lo que van a hacer ahora. Nadie soportaría ahora el más mínimo aumento en sus tributos. Y en cambio de esa idea descabellada que nosotros seguimos combatiendo, le damos a los Sres. diputados otra idea, que merecía el aplauso del pueblo: Intentan rebajar los Impuestos Municipales y Territoriales, para que las propiedades tributen de acuerdo con su valor actual.

X-p5

HUMOR

Sastrería elegante: — ¡Pero mis dientes postizos dan la impresión de ser naturales.

— No sólo la impresión, sino la sensación, porque me duele más de lo que supones.

Consulta: — Doctor, tengo un hambre de lobo, duermo como una marmita, corro como un gamo y, sin embargo, una fiebre de caballo me pone con un humor de perro.

— Entonces usted debe ver a un VETERINARIO...

— Nouveau riche: — Le hice una dentadura completa al barón de Ocaña.

— ¡A mí me hace usted media docena!

— Tiempos de verbo: — ¡Qué alegría! El retrato de mi novio cuando era niño!

— Si hija mía. Acepte este modesto presente del pasado de tu futuro.

— Precaución: — Desde hace 15 días duermo con medias. Soñé varias veces que andaba sobre vidrios y tengo un miedo bárbaro de cortarme...

— Distracción corregida: — Ahí va Martínez.

— Pero si murió el mes pasado...

— Es verdad. Si fuese él, andaría de luto...

— Impresión y sensación: — Tus

Argumento definitivo: — !Prefiero las construcciones antiguas a las modernas!

— ¡Eso es un disparate!

— ¡Un disparate? Digame dónde existe una construcción moderna que haya durado tanto como las antiguas?

— El loro BIEN: — Oiga usted, dona Berenguela, ¿exuberante es con quis o con ese?

— En Londres hay que hablar inglés: — ¡Pronto, policeman! digame usted como se dice "ay" en inglés, pues me acaba de golpear un auto.

— Quiero un kilo de leche.

— La leche no se pesa, pequeño: se mide.

— Pues déme usted un metro de leche...

— Oportuno: — ¿Por qué usas un cuadrante negro en tu reloj?

— Mi querido amigo, vivimos horas muy sombrías...

— Retorno de verano: — ¿Fuiste con tu suegra y regresas solo?

— Sí, se quedó allá.

— ¿Por mucho tiempo?

— ¡Quien sabe! Hasta que las olas la devuelvan...

MAQUINA de fotografía, de segunda mano, tamaño postal, en perfecto estado. Se vende muy barata. Dirigirse a la Administración de este periódico.

SE DESEA comprar un juego de bolas de billar, de ocho y media onzas. Dirigir ofertas al apartado 218 de Limón, o a "La Voz del Atlántico".

NEVERA pequeña, en buen estado se vende muy barata. Se dan informes en la Administración de "La Voz del Atlántico".

Royal Netherlands Steamship Co.
(Línea Holandesa de Vapores)**Vapor Simón Bolívar**SALDRA DE LIMÓN PARA PUERTOS EUROPEOS
LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

12 de Julio

Para más pormenores respecto a pasajes, itinerario y fletes, dirigirse a

Compañía Ultramar

Agentes Generales

FELIPE J. ALVARADO & Co. Sucs. S. A.

Sub-Agentes en

PUNTARENAS

El petróleo y los mosquitos

Los mosquitos constituyen una de las plagas que más molestan a los humanos y a los animales en el campo, especialmente en la época transmisora de la fiebre amarilla o el paludismo. Para combatirlos es necesario evitar la existencia de agua estancada.

La vida de los mosquitos presenta cuatro fases: el huevo, la larva, la ninfa y el insecto adulto. Los mosquitos se pierden en la agua estancada, que no pueden ser desalojados.

El huevo es puesto en el agua, y de él, al cabo de uno o dos días, sale una larva que vive siempre en el agua, alimentándose de pequeñas plantas o animales vivos y muertos que en ella encuentran su alimento.

La larva generalmente no responde debajo del agua y por eso sube a la superficie en busca de aire. Después de seis o siete días de nacida, la larva se transforma en ninfa, llamada también crisálida o pupa, y que continúa viviendo por algún tiempo en el agua.

El tiempo necesario para el desarrollo de las larvas y ninfas varía con la temperatura, la facilidad de lograr alimentos, etc. etc.

Bajo condiciones favorables, los mosquitos pasan dos días en la fase de huevo, seis en la de larva y dos en la ninfa.

Cuando la ninfa completa su desarrollo, da salida al mosquito adulto, esperando algunos minutos encima del agua a que se separen sus alas para volar.

La parición de los mosquitos se ve favorecida por las condiciones siguientes: tiempo cálido, agua estancada, alimentación fácil, ausencia de peces que devoran las larvas.

Bonilla y Co.

Abarrotes. Mercadería en

general

Venta al por Mayor y

Menor

Agentes exclusivos de la fa-

mosa mantequilla y queso

ROSSI y Co.

Finca Saborío

Suscríbase a

La Voz del Atlántico

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMÓN para NUEVA YORK
con escala en CRISTOBAL y HABANA.

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS AMERICANOS Y EUROPEOS

VAPORES SALIDAS

PETEN..... 30 de Junio

VERAGUA..... 7 de Julio

QUIRIGUA..... 14 de Julio

FELIPE J. ALVARADO & Cia., Sucs. S. A.

Agentes para LIMÓN y PUNTARENAS

Para otros informes, dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156

Suero Butantán

Contra mordedura de serpientes. Téngalo siempre a mano en su finca. Hombre prevenido vale por dos.

Existencia permanente:

Laboratorio de Análisis Clínicos del Lic. Carlos Víquez

Avenida Central - Frente a las Compañías Eléctricas